

## ТРАКТОВКА СВЯЗОЧНЫХ ГЛАГОЛОВ В СОВЕТСКОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

И. НОРКАЙТЕНЕ

Связочные глаголы характеризуются широкой употребительностью и играют в немецком языке важную роль на всех этапах его исторического развития. В функции связочных глаголов чаще всего выступают так называемые глаголы существования, бытия. Они выражают состояние в наиболее чистом виде и обозначают либо самый факт существования в наиболее общем виде, либо существование как процесс с некоторой конкретизацией его протекания<sup>1</sup>. Из-за своей максимальной обобщенности и отсутствия достаточно вещественного содержания в семантике эти глаголы не в состоянии придать предложению полноту и завершенность. Они нуждаются в конкретизации, в добавлении еще одного компонента в смысловом и структурном отношениях. Таким дополнительным компонентом при связочных глаголах является предикатив. Только в сочетании с предикативом связочный глагол создает законченное предложение в смысловом и структурном отношении. Проблема связочных глаголов сложна и актуальна. Среди лингвистов нет единого мнения по вопросу о составе, семантике и синтаксических свойствах связочных глаголов.

В научной лингвистической литературе можно выделить несколько точек зрения на связочные глаголы. Одна точка зрения представлена в немецком языкознании, начиная с Я. Гримма. Сторонники этой точки зрения, классифицируя глаголы по семантическому принципу, связочные выделяют в особый разряд. Основным критерием отнесения глагола к разряду связочных является полная или частичная десемантизация глагола. Связочный глагол и предикатив они рассматривают как смысловое и синтаксическое единство, которое выступает в функции именного сказуемого. Специальному исследованию эти глаголы не подвергаются, чем можно объяснить расхождения в трактовке связочных глаголов. Одни лингвисты связкой считают любой полнозначный глагол, способный выразить предикативную связь между подлежащим и предикативом, другие связку понимают более узко и пытаются разграничить глаголы-связки и полусвязочные глаголы.

<sup>1</sup> Адмони В. Г. Синтаксис современного немецкого языка. — Л., 1973, с. 79.

Связку очень широко трактует Я. Grimm<sup>2</sup>. Пользуясь термином *Kopulativverben*, он относит к связочным разнообразные глаголы, напр., *sein, werden, bleiben, scheinen, dünken, heißen, nennen, gehen, sterben, leben, laufen, liegen, kommen, sitzen* и др. Я. Grimm рассматривает связочные глаголы в историческом плане и приводит примеры из немецкого языка на разных этапах его развития: *das Kind wird des Vaters Erbe; er dünkt sich der beste zu sein; ich wil ouch immer maget gan; des starb er mensche und starb nicht got (sie geht als Jungfrau, er stirbt als Mensch); er lebet gesunder unde fro; du ligest in diesem wazzer kalter unde nazzter; er liget toter, lebet gesunder, gat blozer, blinder.*

И. Гейзе<sup>3</sup>, кроме названных глаголов, связками считает и пассивные формы глаголов: *gerufen, gepriesen, gescholten, geschimpft, getauft werden. Er wird glücklich genannt, gepriesen. Das Kind wurde Karl getauft.*

Аналогичная точка зрения на связочные глаголы представлена у Л. Зютерлина<sup>4</sup>, И. Даля<sup>5</sup>, Г. Вундерлиха, Г. Рейса<sup>6</sup>. Г. Вундерлих и Г. Рейс к связкам относят и возвратные глаголы: *Er heißt sich Meyer.*

Подобным же образом связочные глаголы трактует М. Регула<sup>7</sup>, однако к таким глаголам (*Kopulaverben*) он относит большее количество. Для глаголов *sein, werden, heißen, bleiben, scheinen, gelten, sich dünken, gehören* в роли семантического компонента (*Sinnergänzung, Bedeutungskomplement*) могут выступать не только существительные и прилагательные, но и причастия, предложные группы, наречия: *Er ist und bleibt Amateur. Edel sei der Mensch. Unfug gehört bestraft. Er dünkt sich als ein Held. Wir sind außer Gefahr. Not ist überall.*

К связочным глаголам М. Регула относит кроме глаголов, требующих предикативного аккумулятива, *nennen, heißen, taufen, schelten, schimpfen, schmähen*, также глаголы типа *stimmen, zu etw. machen, erwähnen, erheben, ernennen, halten für, finden, betrachten, weihen, krönen* и некоторые другие *Man hieß ihn den tapferen Walter. Dieses Ereignis stimmt mich nachdenklich. Ich mache ihn bang. Betrachte mich als deinen Freund. Man hält den Klügsten für den Schuldigsten. Ich kenne ihn als glücklich. Der Fremde stellte sich als Polizeibeamter vor.*

Связку и предикатив М. Регула считает не только смысловым, но и синтаксическим единством, выступающим в функции именного сказуемого.

<sup>2</sup> Grimm J. Deutsche Grammatik. — Göttingen, 1837, Bd. 4, S. 589.

<sup>3</sup> Heyse J. Deutsche Grammatik. — Hannover und Leipzig, 1900, S. 404.

<sup>4</sup> Sütterlin J. Die deutsche Sprache der Gegenwart. — Leipzig, 1923, S. 347.

<sup>5</sup> Dal I. Kurze deutsche Syntax. — Tübingen, 1962, S. 4.

<sup>6</sup> Wunderlich H., Reis H. Der deutsche Satzbau. — Stuttgart, 1925, S. 40.

<sup>7</sup> Regula M. Kurzgefaßte erklärende Satzkunde. — Bern—München, 1968, S. 67—68,

Так же широко связку понимает В. Шмидт<sup>8</sup>. Именная часть высказывания (*nominaler Aussageteil*), т.е. предикатив, семантически дополняет связочные глаголы. Рассматривая сочетание связочного глагола с предикативом как составное именованное сказуемое, В. Шмидт остается в рамках традиционной грамматики.

Широко трактуют связку и ряд советских лингвистов. Л. Р. Зиндер и Т. В. Строева<sup>9</sup> прежде всего связками считают глаголы *sein, werden, bleiben*, но тут же указывают, что и другие глаголы могут употребляться с ослабленным значением в функции связки, напр., *kommen, gelten, heißen, stehen, liegen* и т.п. *Leningrad liegt an der Newa*.

В. Г. Адмони<sup>10</sup> также выделяет семантико-синтаксический класс связочных глаголов *sein, werden, bleiben, scheinen, gelten als, aussehen, vorkommen*, которые считает глаголами неполной предикации, требующими конкретизации. Предикатив, чаще всего существительное или прилагательное, восполняет сказуемую недостаточность связочного глагола и вместе с ним образует составное именованное сказуемое.

Связку широко понимает и А. И. Смирницкий<sup>11</sup>. По его мнению, связочные глаголы не ограничиваются только глаголами со значением бытия, становления, существования. В функции связки может выступать любой полнозначный глагол, соединяющий „обозначение предмета“ с „обозначением признака“.

Более узко связку понимает Г. Пауль<sup>12</sup>. К числу связок в первую очередь он относит глаголы *sein, werden* (*Kopulaverben*), которые соединяют предикатив с подлежащим. Близкими к связкам Г. Пауль считает глаголы *bleiben, scheinen, dünken, heißen*: *Der Affe ist ein Säugetier. Er ist meine ganze Freude. Die Glieder schienen schon in Todes Macht. Er dünkt sich ein Lügner*. Другие глаголы, относимые к связкам, Г. Пауль рассматривает в связи с предикативным атрибутом<sup>13</sup>. *Die Bank sitzt voller Menschen. Ich hieß ihn mein Montan*.

Несколько иное понимание связки характерно для ряда советских лингвистов. Они пытаются ограничивать число связочных глаголов и считают необходимым различать связки и полусвязочные глаголы. О. И. Москальская<sup>14</sup> считает связкой лишь глагол *sein*, так как он, полностью грамматизировав-

<sup>8</sup> Schmidt W. Grundfragen der deutschen Grammatik. — Berlin, 1965, S. 131.

<sup>9</sup> Зиндер Л. Р., Строева Т. В. Современный немецкий язык. — М., 1957, § 354.

<sup>10</sup> Адмони В. Г. Синтаксис современного немецкого языка. — Л., 1973, с. 79.

<sup>11</sup> Смирницкий А. И. Синтаксис английского языка. — М., 1957, с. 125.

<sup>12</sup> Paul H. Deutsche Grammatik. — Halle, 1956, Bd. 3, S. 40.

<sup>13</sup> Paul H. Ebenda, S. 53.

<sup>14</sup> Москальская О. И. Грамматика немецкого языка. — М., 1956, с. 385.

шись, превратившись в служебное слово, отпочковался от знаменательного глагола *sein*. Остальные связочные глаголы, в частности, *werden*, *bleiben*, *scheinen*, *heißen* и др., обнаруживают функциональную связь с глаголом-связкой, но их нельзя безоговорочно относить к разряду служебных слов-связок, так как они сохраняют свои дифференцированные лексические значения.

В работах О. И. Москальской последних лет связочные глаголы также выделяются как отдельная структурно-семантическая группа глаголов<sup>15</sup>. К глаголам-связкам она относит глаголы *sein*, *werden*, *bleiben*, а остальные глаголы, которые в зависимости от своего лексического значения могут функционировать как связочные, О. И. Москальская называет полусвязочными (*liegen*, *stehen*, *ruhen*, *sich fühlen*, *sich stellen*, *sich erweisen*, *erscheinen*, *aussehen*, *gelten* als). При определении связочных глаголов О. И. Москальская принимает во внимание их валентные свойства, о чем пойдет речь ниже. В своей новой грамматике О. И. Москальская не останавливается на вопросе о связочных глаголах<sup>16</sup>.

Чистые связки и связочные глаголы пытается разграничить А. И. Рудьева<sup>17</sup>. К связкам она относит глаголы *sein*, *werden* и *bleiben*, так как они являются самыми широкими выразителями бытия, а другие глаголы, напр., *bedeuten*, *heißen*, *scheinen*, *dünken*, *neppen*, автор называет связочными.

К. П. Акулова и Г. Н. Эйхбаум<sup>18</sup> глаголы *sein*, *werden*, *bleiben* считают идеальными связками, так как они могут соединяться с предикативом без определенной грамматической конструкции. Другие же глаголы, в частности, *liegen*, *stehen*, *scheinen*, *erscheinen*, *gelten*, авторы считают связками лишь в определенных грамматических условиях. Интересно отметить, что в русском языкознании Л. В. Щерба<sup>19</sup>, А. М. Пешковский<sup>20</sup>, А. А. Шахматов<sup>21</sup> разграничивают глагол „быть“ как чистую связку, которая из-за потери своего лексического значения может быть опущена, и связочные глаголы с ослабленным лексическим значением. Выделение связочных глаголов всегда тесно связано с их семантикой. Одни лингвисты считают, что связочные глаголы не обладают лексическим значением или оно у них сильно ослаблено, дру-

<sup>15</sup> Москальская О. И. Проблемы системного описания синтаксиса. — М., 1974, с. 43.

<sup>16</sup> Moskalskaja O. I. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. — М., 1975, S. 261.

<sup>17</sup> Рудьева А. И. Связочные глаголы в современном немецком языке. — Уч. зап. 1-го МГПИИЯ, 1960, т. 23, с. 211.

<sup>18</sup> Акулова К. П., Эйхбаум Г. Н. Об именном сказуемом в современном немецком языке. — Науч. доклады высшей школы. Сер. филол. н., 1962, № 4, с. 19.

<sup>19</sup> Щерба Л. В. Избранные работы по русскому языку. — М., 1957, с. 79.

<sup>20</sup> Пешковский А. М. Русский синтаксис в научном освещении. 7-е изд. — М., 1956, с. 253.

<sup>21</sup> Шахматов А. А. Синтаксис русского языка. — М., 1941, с. 217.

гие же считают, что лексическое значение присуще связке в той же мере, что и другим полнозначным глаголам.

По мнению Л. Р. Зиндера и Т. В. Строевой<sup>23</sup>, глагол *sein* как связка почти совершенно утратил лексическое значение, а у других связочных глаголов лексическое значение ослабленное.

В. Н. Ярцева<sup>23</sup> по семантическому принципу выделяет в современном английском языке 60 связочных глаголов. Глагол „быть“ она рассматривает как „пустую“, идеальную связку, по сравнению с которой другие связочные глаголы не только служат показателями связи между подлежащим и предикативным компонентом, но и сообщают что-то новое составному сказуемому, т.е. более или менее сохраняют лексическое значение в зависимости от своей семантики.

А. И. Чобану<sup>24</sup> в современном молдавском языке выделяет не менее 64 таких глаголов, которые в зависимости от синтаксической функции могут выступать то „с полным лексическим значением, то с побледневшей семантикой“. Он также строго разграничивает чистую связку „быть“ и связочные глаголы, которые называет полусвязочными или семикопулятивными.

По мнению В. Г. Адмони<sup>25</sup>, глагол в качестве связки сохраняет свое лексическое значение в большей или меньшей степени. Даже глагол *sein*, значение которого подходит больше всего для связки, не выпадает из глагольной системы, как это имеет место в русском языке. Связь между *sein* в самостоятельном значении и *sein* в качестве связки настолько ощутима, что было бы неверно понимать его как разновидность вспомогательного глагола. Представляется правильной точка зрения по вопросу о лексическом значении связочных глаголов А. И. Смирницкого: „Для того, чтобы глагол мог употребляться в качестве связки, не требуется значительного семантического ослабления, а тем более полной утраты собственного лексического значения этим глаголом“<sup>26</sup>.

В современном языкознании существует новая трактовка связочных глаголов. Это связано с тенденцией пересмотра системы членов предложения. Некоторые лингвисты, исходя из вербоцентрической теории предложения, т.е. из того, что ядром предложения является глагол, а другие элементы в предложении подчинены глаголу, не признают связки как таковой. Свя-

<sup>23</sup> Зиндер Л. Б., Строева Т. В. Современный немецкий язык, с. 250.

<sup>23</sup> Ярцева В. Н. Составное сказуемое и генезис связочных глаголов в английском языке. — Труды ВИИЯ, 1947, т. 3, с. 29.

<sup>24</sup> Чобану А. И. Синтаксис полусвязочных глаголов в молдавском языке. — Кишинев, 1976.

<sup>25</sup> Admoni W. G. Der deutsche Sprachbau. — L., 1972, S. 169.

<sup>26</sup> Смирницкий А. И. Синтаксис английского языка. — М., 1957, с. 127.

зочные глаголы они считают полнозначными как по семантике, так и по синтаксическим свойствам. В первую очередь здесь нужно упомянуть Г. Беккера<sup>27</sup>, который придерживается мнения, что каждый глагол должен иметь смысловое уточнение. Такое уточнение к глаголам *sein*, *werden*, *bleiben*, *bedeuten*, *heißen*, *dünken* и *scheinen* он называет дополнением в именительном падеже (*Werfallergänzung*) и трактует его как любое другое уточнение. Г. Глинц<sup>28</sup> также проводит эту мысль, но более последовательно. Соединение двух номинативов (*Grundgröße*, *Gleichgröße*) – идеальный случай соподчинения. Соединение происходит при помощи глаголов *sein*, *scheinen*, *bleiben*, *werden*, которые выражают не действие, а существование, бытие. Г. Глинц считает и предикатив и связку самостоятельными членами предложения. Связку он рассматривает как любой полнозначный глагол. Разница заключается только в управлении – такой глагол управляет двойным номинативом. Он является структурным центром предложения, а предикатив – смысловым дополнением к глаголу. Не проводят разграничения между связочными и полусвязочными глаголами также П. Гребе<sup>29</sup> и В. Юнг<sup>30</sup>. К глаголам, требующим смыслового дополнения, В. Юнг, как и П. Гребе, кроме глаголов существования *sein*, *werden*, *bleiben*, *scheinen*, относит глаголы называния *nennen*, *taufen*, *heißen*, *schelten*, *schimpfen*, *schmähen*, а также ряд других глаголов – с *als*, *für*, *zu*, некоторые глаголы состояния и возвратные *sich benehmen*, *sich fühlen*, *sich dünken*, *sich nennen*, *sich erweisen*, *sich verhalten*, *sich zeigen*, *arbeiten*, *finden*, *machen*, *sehen*, *stehen*, *halten*, *befördern* u. a.: *Wir halten ihn für einen gewissenhaften Menschen. Er wurde zum Hauptmann befördert. Er zeigte sich als ein tapferer Mann. Ich finde den Wein stark. Er arbeitet als Angestellter. Er starb jung. Das Gewitter macht die Luft rein.*

Подобным же образом связочные глаголы трактуют Д. Шульц и Г. Грисбах<sup>31</sup>. Отходит от традиционной трактовки членов предложения и Г. Ренике<sup>32</sup>. Структурным центром предложения (*die Zentralgröße des Satzes*, *die Primärgröße unserer Sprache*) он считал глагол. Синтаксически минимальными членами являются те, которые необходимы коммуникативно, а не структурно. Связочный глагол не отличается от любого другого глагола (*Aussagegröße*), а предикатив является смысловым дополнением (*Ergänzungsglied*, *minimal-syntaktisches komplementäres Hauptglied*).

Лингвисты, рассматривающие связочный глагол и предикатив как самостоятельные члены предложения, считают, что связка имеет такое же зна-

<sup>27</sup> Becker H. Deutsche Sprachkunde. – Leipzig, 1941, S. 45.

<sup>28</sup> Glinz H. Der deutsche Satz. – Düsseldorf, 1957, S. 45.

<sup>29</sup> Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. – Mannheim, 1966, S. 473.

<sup>30</sup> Jung W. Grammatik der deutschen Sprache. – Leipzig, 1967, S. 40 ff.

<sup>31</sup> Schulz D., Griesbach H. Grammatik der deutschen Sprache. – München, 1972, S. 327.

<sup>32</sup> Renecke H. Grundlegung der neuhochdeutschen Grammatik. – Berlin, 1971, S. 105.

чение, как любой другой глагол (Г. Глиц, Г. Гребе, В. Юнг). Пользуясь методом подстановки, В. Юнг<sup>33</sup> показывает однозначность связочных глаголов. В том, что каждый из этих глаголов имеет значение, можно убедиться, попытавшись употребить их в одном и том же предложении. Напр., *Fritz ist (wird, bleibt, scheint) dein Freund*. Глагол-связка, как и все другие глаголы, выражает отношение подлежащего ко времени, является основой предложения.

Сторонники вербоцентрической теории строят предложение на основе глагола-сказуемого, принимая во внимание, какие смысловые дополнения этот глагол требует в предложении. Указанное свойство глаголов получило в современном языкознании название валентности. Первым понятие синтаксической валентности (*Valenz*) ввел французский лингвист Л. Теньер<sup>34</sup> для классификации глаголов. Как отмечает О. И. Москальская<sup>35</sup>, классификация глаголов по валентности не противоречит другим классификациям, часто перекрещивается с ними, но в отличие от них эта классификация направлена на синтаксис и является одной из основ теории моделирования предложения.

В немецкой грамматике валентность для классификации глаголов впервые была использована Г. Бринкманном<sup>36</sup>. Он определяет объем синтаксической сочетаемости глаголов по числу позиций, которые могут быть замещены падежной формой существительного без предлога. Г. Бринкманн, как и Л. Теньер, определяя общий объем валентности глагола, исключает предикатив, обстоятельства, предложное дополнение, предикативное определение. Не включая в синтаксическую валентность глагола предикатив, Г. Бринкманн придерживается традиционного понятия сказуемого. Структурным центром в предложении у него является не финитный глагол, а глагол вместе с предикативом, т.е. составное именное сказуемое традиционной грамматики, и свои модели предложения с предикативом он выделяет по частям речи.

По синтаксическим валентным свойствам группирует глаголы и Й. Эрбен<sup>37</sup>. Он пользуется термином *Wertigkeit*. В отличие от Л. Теньера и Г. Бринкманна, общую валентность глагола он определяет по количеству обязательных смысловых дополнений (*Ergänzungsbestimmungen*), к которым относит не только подлежащее и дополнения традиционной грамматики, но и необходимые по смыслу обстоятельства, предикатив, предикативное

<sup>33</sup> Jung W. *Grammatik der deutschen Sprache*. — Leipzig, 1967, S. 36.

<sup>34</sup> Helbig G. *Der Begriff der Valenz als Mittel der strukturellen Sprachbeschreibung und des Fremdsprachenunterrichts*. — In: *DaF*, 1965.

<sup>35</sup> Moskalskaja O. I. *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. — М., 1975, S. 70.

<sup>36</sup> Brinkmann H. *Die deutsche Sprache*. — Düsseldorf, 1871, S. 579.

<sup>37</sup> Erben J. *Abriss der deutschen Grammatik*. — Berlin, 1958, S. 165.

определение и предложное дополнение. Связочные глаголы (*prädiszierende Verben*) Й. Эрбен рассматривает как любой полнозначный глагол, а предикатив — как дополняющий уточнитель к этому глаголу в смысловом и структурном отношении. Й. Эрбен, как и Г. Глинц, П. Гребе, В. Юнг, не признает именного сказуемого традиционной грамматики.

Большую работу в области валентности проделал известный германист Г. Хельбиг<sup>38</sup>. У Г. Хельбига, как и у Г. Глинца, Й. Эрбена, П. Гребе, связочный глагол является структурным центром предложения, а предикатив — обязательным смысловым дополнением к глаголу.

Проблема синтаксической валентности обратила на себя внимание советских лингвистов (М. Д. Степанова, В. Г. Адмони, О. И. Москальская, Н. И. Филичева, Б. А. Абрамов и др.). Советские германисты рассматривают синтаксическую валентность в тесной связи с семантической валентностью. При валентностной классификации глаголов главным критерием у Н. И. Филичевой<sup>39</sup> являются обязательные валентности глаголов. Все глаголы современного немецкого языка Н. И. Филичева разделяет на 12 синтаксических типов. Связочные глаголы она относит к типу глаголов, имеющих наряду с субъектной одну обязательную субъектно-комплетивную валентность (*Arzt werden, sich als Held fühlen, wie Vater heißen, für einen Dummkopf gelten, schwächling wirken, sich als wahr erweisen*), и к типу глаголов, имеющих наряду с субъектной одну обязательную объектную и одну обязательную объектно-комплетивную валентность (*j-n einen Esel nennen, etwas für eine Lüge halten, das Proletariat als die einzige revolutionäre Klasse bezeichnen, jemand zum Direktor ernennen, das rote Tuch in ein blaues verwandeln, jemand für schuldig erklären, etwas als angenehm empfinden, jemand wütend machen*). На основе этих типов глаголов строятся микрополя классификативности и квалификативности внутри макрополя комплетивности.

Представитель вербоцентрической теории предложения — Б. А. Абрамов<sup>40</sup>. Исходя из того, что структурным центром предложения является финитный глагол, который в зависимости от своих семантико-синтаксических свойств может быть одно-, двух-, трех- или четырехвалентным, Б. А. Абрамов на основе валентности глагола, строя семантико-структурные модели элементарных предложений в современном немецком языке, выделяет и модели со связочными глаголами. Часть связочных глаголов — двухвалентные. Они яв-

<sup>38</sup> Helbig G., Schenkel W. Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben. — Leipzig, 1973, S. 55.

<sup>39</sup> Филичева Н. И. Синтаксические поля. — М., 1977, с. 141.

<sup>40</sup> Абрамов Б. А. Типология элементарного предложения в современном немецком языке. — М., 1972.

ляются структурным центром в предложениях с предикативным отношением. Различаются 8 предикативных моделей с разными предикативами.

Другие связочные глаголы автор относит к трехместным глаголам. Эти глаголы употребляются в предложениях с субъектным, объектным и предикативным отношением (*anmuten, dünken, erscheinen, vorkommen, wirken, finden, auffassen, nennen, taufen, stimmen, machen, halten für, erklären für* u. a.).

Роль глагола как основы предложения отмечает и О. И. Москальская<sup>41</sup>. Этот автор считает, что валентность глагола находится в прямой зависимости от его лексического значения и она определяет грамматичность предложения. С участием связочных глаголов О. И. Москальская выделяет 5 моделей предложения, которые объединяет наличие глагола-связки и способность компонентов модели к свободному распространению в соответствии с общими схемами распространения тех классов слов, в которых реализуется структурный компонент модели, т. е. с действующими в языке законами словосочетания.

Связочными глаголами О. И. Москальская считает в первую очередь глаголы-связки *sein, werden, bleiben*: *Die Tür blieb geöffnet. Sie sind unser Gast. Er wurde wach.* Другие связочные глаголы она называет полусвязочными. Глаголы длительного неизменного состояния *liegen, stehen, ruhen* причисляются к полусвязочным в таких случаях: *Die Äcker ringsum lagen verschneit. Der See ruhte träge.*

К полусвязочным относятся и глаголы со значением выявления, обнаружения признака. Эти глаголы могут обозначать выявление признака самим объектом (*sich zeigen, sich erweisen, sich geben, sich stellen, sich aufführen, sich gebärden, sich entpuppen*), указывать на впечатление о субъекте (*aussehen, scheinen, erscheinen, wirken*), на ощущение субъектом какого-либо признака (*sich fühlen, dünken*), выражать мнение о свойствах субъекта (*gelten als*). *Er stellte sich gutmütig. Er fühlte sich ratlos.*

Между полусвязочными глаголами со значением обнаружения признака существуют как отношения противопоставленности, так и отношения весьма разветвленной синонимии.

О. И. Москальская отмечает, что глагол-связка способен к ряду системных альтернатив (чередований). Различается фазисная (видовая) альтернатива и альтернатива полусвязочных глаголов со значением обнаружения признака: *Er ist (wurde, blieb) wach. Er galt (wirkte, dünkte sich) als gutmütig.*

Структура связки может усложняться за счет сочетания с модальными глаголами, и в составе связки может происходить соответствующая альтер-

<sup>41</sup> Москальская О. И. Проблемы системного описания синтаксиса. — М., 1974, с. 43.

нация модальных глаголов: Ich bin Lehrer. Ich will (kann) Lehrer werden. Ich möchte ein paar Jahre älter sein.

Как показывает анализ лингвистической литературы, связочные глаголы в качестве структурно-семантических групп выделяются не только представителями традиционной грамматики (Я. Гримм, И. Гейзе, Г. Пауль), но и рядом современных лингвистов, как советских, так и зарубежных (И. Даль, М. Регула, В. Шмидт, В. Г. Адмони, О. И. Москальская и др.). Но при рассмотрении связочных глаголов нет единства по вопросу о составе, семантике, а также о синтаксическом статусе этих глаголов. Одни лингвисты считают, что глаголы, функционируя как связка, полностью или частично теряют свое лексическое значение, другие же рассматривают их как полнозначные. Группа связочных глаголов, выделяемая разными лингвистами, разделяется по числу и конкретному составу. Некоторые ученые пытаются разграничить связки и полусвязочные глаголы. В синтаксическом плане связочные глаголы рассматриваются также не одинаково. Ряд лингвистов, опираясь на вербоцентрическую теорию предложения, которая получила особенно широкое отражение в современной немецкой синтаксической традиции, придают связочным глаголам синтаксический статус самостоятельного члена предложения — глагольного сказуемого (Г. Глинц, Г. Греббе, В. Юнг, Й. Эрбен и др.). Ряд ученых считают связочные глаголы частью именного сказуемого (В. Шмидт, В. Г. Адмони, О. И. Москальская и др.).

Целесообразным представляется выделение связочных глаголов в особый разряд в системе глаголов и разграничение их на связочные и полусвязочные, как это имеет место в советском языкознании. При изучении связочных глаголов необходимо опираться на теорию валентности, так как интенсивное изучение этих глаголов в свете теории валентности дает возможность более точно охарактеризовать эти глаголы, изучить их парадигматические и синтагматические свойства, выявить их состав, возможности сочетаемости.

Важной задачей является определение лексико-семантической структуры глаголов, которые могут функционировать как связочные, выявление полного состава связочных и полусвязочных глаголов, условий и особенностей их функционирования, состава парадигматических форм моделей предложений с участием связочных глаголов, изучение межмодельных связей и различий этих предложений.

Вильнюсский государственный университет  
им. В. Капсукаса  
Кафедра немецкого языка

Вручено  
в сентябре 1978 г.

# **DIE AUFFASSUNG DER KOPULATIVEN VERBEN IN DER SOWJETISCHEN UND AUSLÄNDISCHEN WISSENSCHAFTLICHEN LITERATUR**

## **I. NORKAITIENĖ**

### **Zusammenfassung**

Im vorliegenden Artikel werden die Auffassungen der deutschen und sowjetischen Germanisten zur Frage der kopulativen Verben, angefangen von J. Grimm bis zur Gegenwart, analysiert. In der wissenschaftlichen Literatur lassen sich drei Gruppen unterscheiden: die traditionelle Auffassung der kopulativen Verben im Rahmen des nominalen Prädikats in verschiedenen Variationen; die strukturelle Auffassung, wonach die kopulativen Verben den Vollverben gleichgestellt werden; die Auffassung der kopulativen Verben in der Valenztheorie.